

Plätze

Auf die

WIE BITTE? PRO- SIM?

fb/aufdieplätze



N
B
B
S
t
n

EINLADUNG ZUM SYMPOSIUM VABILO NA SIMPOZIJ

**FREITAG, 31. MÄRZ UND
SAMSTAG, 1. APRIL 2017
MMKK Kärnten
Burggasse 8, 9020 Klagenfurt**

**PETEK, 31. MAREC IN
SOBOTA, 1. APRIL 2017
MMKK Koroška
Burggasse 8, 9020 Celovec**

Kunst im öffentlichen Raum mit dem Fokus Migration ist das Leitthema des Schwerpunktjahres des Landes Kärnten 2017. Auf die Plätze / Na Mesta, so der Titel des Jahres, ist als Aufruf zur Aktion und zum politischen Handeln in der Öffentlichkeit zu verstehen. Der Begriff Migration bezieht sich ebenso auf das Verhältnis von Kunst und Raum wie auf aktuelle gesellschaftliche Prozesse, die eine kulturelle Veränderung bewirken.

Das Symposium zum Auftakt des Schwerpunktjahres lädt Kenner_innen des öffentlichen Raums ein, Impulse zur Vielschichtigkeit von Migration im Spannungsfeld von Architektur und Kunst im öffentlichen Raum zu geben.

Umetnost v javnem prostoru s fokusom na migracijah je glavna tema v žariščnem letu 2017 na Koroškem. Auf die Plätze / Na Mesta, kot je poimenovano leto, je treba razumeti kot poziv k dejanjem in k političnim ukrepom v javnosti. Pojem migracije se nanaša tako na odnos med umetnostjo in prostorom kot na aktualne družbene procese, ki povzročajo kulturne spremembe.

Simpozij na začetku žariščnega leta vabi poznavalke in poznavalce javnega prostora, da podajo pobude v zvezi s kompleksnostjo migracij med poloma arhitekture in umetnosti v javnem prostoru.

FREITAG 31. 3. 2017

17.00 Uhr

BEGRÜSSUNG UND EINFÜHRUNG

Christine Wetzlinger-Grundnig
Direktorin MMKK Kärnten

Armin Guerino
Mitglied des Kärntner Kulturgremiums

Christian Benger
Landesrat für Kunst und Kultur
Kärnten

Rolf Holub
Landesrat für Umwelt, Energie,
Nachhaltigkeit und Öffentlicher Verkehr

Andreas Krištof
Kurator section.a

18.00 Uhr

Eröffnungsvortrag

MAKING HEIMAT. ARCHITEKTUR UND MIGRATION

Oliver Elser
Kurator Deutsches Architekturmuseum,
Kurator des Deutschen Pavillons der
Architekturbiennale in Venedig 2016

Einführung:
Katharina Boesch
Kuratorin section.a

PETEK 31. 3. 2017

17.00

POZDRAV IN UVOD

Christine Wetzlinger-Grundnig
direktorica MMKK, Koroška

Armin Guerino
član Koroškega odbora za kulturo

Christian Benger
član deželne vlade, pristojen za umetnost
in kulturo, Koroška

Rolf Holub
član deželne vlade, pristojen za okolje,
energijo, trajnost in javni promet

Andreas Krištof
kurator section.a

18.00

Uvodno predavanje

USTVARJANJE DOMOVINE: ARCHITEKTURA IN MIGRACIJE

Oliver Elser
kurator v Nemškem arhitekturnem muzeju,
kurator nemškega paviljona na arhitekturnem
bienalu v Benetkah leta 2016

Uvod:
Katharina Boesch
kuratorka section.a

SAMSTAG 1. 4. 2017

10.00 Uhr

BIN ICH TEIL DAVON?

Publikum und Referent_innen bringen sich ein.

10.30 Uhr

KUNST IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Martin Fritz

Rektor der Merz Akademie, Hochschule für Gestaltung, Kunst und Medien in Stuttgart

11.15 Uhr

WIR BLEIBEN UNTER UNS

Kunstprojekte zu Fremdenfeindlichkeit und Migration

Katharina Blaas-Pratscher

Leiterin public art – Kunst im öffentlichen Raum Niederösterreich

12.15 Uhr

BIS ZUR KENNTLICHKEIT ENTSTELLT

Christoph Steinbrener

Künstlerkollektiv
Steinbrener/Dempf & Huber

13.00 Uhr

STADT KURATIEREN ANGESICHTS URBANER PANIKEN

Sophie Goltz

Stadtkuratorin Hamburg, Ass.-Prof. School of Art, Design and Media, NTU Singapore, Head of Research, CCA Singapore

13.45–14.15 Uhr

Mittagspause

SOBOTA 1. 4. 2017

10.00

SEM JAZ DEL TEGA?

Publika, referenti in referentke se udeležijo.

10.30

UMETNOST V JAVNEM PROSTORU

Martin Fritz

direktor Merz akademije za oblikovanje, umetnost in medije v Stuttgartu

11.15

OSTAJAMO MED SABO

Umetniški projekti na temo ksenofobije in migracij

Katharina Blaas-Pratscher

vodja za področje javne umetnosti, Spodnja Avstrija

12.15

IZNAKAŽEN DO PREPOZNAVNOSTI

Christoph Steinbrener

umetniški kolektiv
Steinbrener/Dempf & Huber

13.00

KURATORSTVO V MESTU SPRIČO URBANIH PANIK

Sophie Goltz

mestna kuratorica v Hamburgu, docentka na School of Art Design and Media, NTU Singapore, in vodja raziskav, CCA Singapore

13.45–14.15

opoldanski odmor

14.15 Uhr
KUNST SUCHT ÖFFENTLICHKEIT

Ulli Sturm
Kuratorin KUNSTBÜRO STURM

15.00 Uhr
**MIGRATIONS-SPERIPHERIEN
IN DEN ZENTREN**

Radostina Patulova
Freie Autorin und Kuratorin,
Leitungsteam WienWoche 2014 & 2015

15.45 Uhr
**LANDSCHAFTSRAUM ALS
POLITISCHER RAUM**

Gerhard Pilgram
Geschäftsführer UNIKUM

16.30 Uhr
**LECTURE-PERFORMANCE
DURCH DIE STADT**

LJUD
Das slowenische Theaterkollektiv
nimmt Wahrnehmungsmechanismen
im urbanen Raum ins Visier.

18.30 Uhr
DISKUSSIONSRUNDE

Was verträgt der öffentliche Raum?

mit **Martin Fritz, Sophie Goltz, Armin Guerino, Dietmar Müller** (Kunst am Bau, Land Kärnten), **Hartwig Wetschko** (Kommunales Bauen, Land Kärnten) und **Ulli Sturm**

Moderation
Elisabeth Leitner
Architektin, Lehrende an der TU Wien
und der FH Kärnten

14.15
UMETNOST IŠČE JAVNOST

Ulli Sturm
kuratorica KUNSTBÜRO STURM

15.00
**MIGRACIJSKE PERIFERIJE V
CENTRIH**

Radostina Patulova
svobodna avtorica in kuratorica,
vodja WienWoche 2014 & 2015

15.45
**POKRAJINSKI PROSTOR KOT
POLITIČNI PROSTOR**

Gerhard Pilgram
poslovodja UNIKUM

16.30
**PREDAVANJE-PERFORMANS
SKOZI MESTO**

LJUD
Slovenski gledališki kolektiv se bo
posvetil mehanizmom dožemanja v
urbanem prostoru.

18.30
OKROGLA MIZA

Kaj je javni prostor sposoben prenesti?

Sodelujoči: **Martin Fritz, Sophie Goltz, Armin Guerino, Dietmar Müller** (umetnost na objektih, dežela Koroška), **Hartwig Wetschko** (komunalna gradnja, dežela Koroška) in **Ulli Sturm**.

Povezovanje
Elisabeth Leitner
arhitektka, predavateljica na Tehniški
univerzi na Dunaju in na Visoki strokovni
šoli, Koroška

TEAM

Konzept:

**Armin Guerino,
Andreas Krištof,
Eva Rubin**

Fachbeiräte des Kärntner
Kulturgremiums

Kuratorin:

section.a

www.sectiona.at

PR:

Gerhard Maurer

www.dermaurer.at

info@gerhardmaurer.com

Grafik:

sensomatic

www.sensomatic.com

EKIPA

Konzept:

**Armin Guerino,
Andreas Krištof,
Eva Rubin**

strokovni svetniki Koroškega
odbora za kulturo

Kuratorstvo:

section.a

www.sectiona.at

Odnosi z javnostmi:

Gerhard Maurer

www.dermaurer.at

info@gerhardmaurer.com

Grafika:

sensomatic

www.sensomatic.com

Auf die Plätze Na mesto

Jahr der Kunst im
öffentlichen Raum, Kärnten
Fokus: Migration

2017 – Leto umetnosti
v javnem prostoru, Koroška
Žarišče: migracija

LAND  KÄRNTEN
Kultur

MMKK 
MUSEUM KÄRNTEN

KUNST-
VEREIN
KÄRNTEN

architektur
HAUS
KÄRNTEN